

Les plus anciens documents linguistiques de la France

Corpus : (Prévàcorr)

Responsable du corpus : -

Édition de la charte : -

P1261013201

| |
|------------------|
| Édition critique |
|------------------|

S.I. [Paris] - 1261 (n. st.), janvier

Type de document: Lettre patente, confirmation de vente

Objet: [1] Pierre Gontier, garde de la prévôté de Paris, [3] notifie que Pierre de Trincel [4] a vendu à Léonard de Plaisance et à ses héritiers [5] 59 s. de menus cens de rente par an à prendre sur plusieurs maisons, terres et vignobles à Paris, [6] issus du fief de monseigneur Mathieu le Pain-de-Vin. [7] Ledit Pierre a mis ledit Liénart de Plaisance en possession de ces rentes [8] à la fête récemment célébrée de Saint Rémi pour 60 l.p. [9] Le vendeur renonce de manière définitive à tout droit qu'il pourrait réclamer [10] et garantit la vente [11] en la soumettant à la justice du prévôt.

Auteur: Pierre Gontier, garde de la Prévôté de Paris

Disposant: Pierre de Trincel

Sceau: Prévôté de Paris

Bénéficiaire: Léonard de Plaisance, cleric

Autres Acteurs:

Rédacteur: Prévôté de Paris

Support: Original parchemin, jadis scellé. ^[a]

Lieu de conservation: Paris AN: S 223 – Notre Dame, n° 16

Transcription de la charte

1 À touz ceus qui ces lettres verront .//, **2** Pierre Gontier garde de la
 prevosté de Paris salut .//. **3** Nous fesom à \2 savoir que par devant
 nous vint · Pierre de Trincel .//, **4** et reconnut que il avoit vendu et
 quitié à \3 touz jourz · à Lienart de Plesence clerc et as ses hoirs · **5**
 cinquante et neuf · sous · de menus cenx de rente par an qu ' il \4
 disoit que il avoit · à Paris · seur mesons · qui sont en Greve · et en la
 Boucherie · et au Four du Temple · \5 et seur terres et seur vingnonz
 qui apartiennent au presoir de Dives ,/ si comme il disoit .//. **6** Et
 les queles choses \6 desus dittes · meuvent du fié mon_seignor Mahi
 le Pain de Vin , chevalier ,//. si comme il disoit .//. **7** Et des quieux
 cinquante \7 et neuf · sous · de cenx de rente par an ,/ si comme il
 sont devisé par desus ,//. le devant dit · Pierre reconnut \8 par
 devant nous que il en avoit fet mettre ou sesine le devant dit Lienart
 · par le seignor · des lieux \9 desus diz ,//. dés la feste saint Remi ^[1] ·
 novelement trespassee ,//. si comme celi Pierre disoit ,//. **8** pour
 soissante · \10 · lbz · · de paris · dont il se tint apaiez par devant nous
 en deniers contans ,//. si comme il reconnut par devant nous .//. \11
9 Et promist par devant nous · le devant dit Pierre · et par son loial
 creant · que il en_contre ceste vente \12 et ceste quitance n ' ira dés
 ore en avant à - nul jour ne ne fera aler ne par lui ne par autres en
 \13 nulle maniere que ce soit ,//. **10** et que il la devant ditte · vente
 ,//. si comme il est devisé par desus ,/ garandi\14ra ,/ deffendra et
 deliverra · à touz jours contre tous ,/ en jugement et hors jugement
 ,/ toutes les fois que \15 mestiers en sera ,/ au devant dit Lienart et
 as ses heirs as us et as coustumes de France .//. **11** Et de \16 ce tenir
 et acomplir fermement ,//. le devant dit Pierre · de Trincel · a obligié
 et soumis lui et \17 touz ses biens meubles et non meubles ,/ en que

lieu qu ' il soient ,/ à jousticier · au prevost de Paris ·//. **12** Et en
tes\18moing de ce nous avom mis le seel de la prevosté de Paris · en
ces lettres · **13** l ' an de l ' incarnation nostre \19 Seingnor ·M/.CC/. et
soissante ,//. en mois de janvier ·//.

Notes de fiche

[a] Toute trace du scellement a disparu, il ne reste que la fente pour une double queue pratiquée dans le parchemin.

Notes de transcription

[1] La saint - Rémi est le 13 janvier .